



--	--	--	--	--	--	--	--

**Ескертпе!**

Сауалнама баспалық әріптермен толық және ұқыпты түрде толтырылуы тиіс.  
Дұрыс толтырылмаған сауалнама кіру визасын беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін.

**Attention!**

Application form should be filled in fully and accurately, in block letters.  
Wrong filling of application form can become a cause of refuse in issue of entry visa.

фотосуреті  
photo

1. Тегі/Surname(s): \_\_\_\_\_

2. Аты/First names: \_\_\_\_\_

3. Өзге де тегі мен аты/Other names and surnames: \_\_\_\_\_

4. Жынысы/Sex:  Ер/Male  Әйел/Female

5. Туған күні/Date of birth:        
күні/day айы/month жылы/year

6. Туған жері (қала және ел)/Place of birth (city and country): \_\_\_\_\_

7. Азаматтығы/Nationality: \_\_\_\_\_

Туған кезіндегі азаматтығы/Nationality by birth: \_\_\_\_\_

8. Отбасы жағдайы/Marital status:

- бойдақ/single  үйленген (күйеуде)/married  
 ажырасқан/divorced  тұл ер (жесір)/widow(er)

9. Егер үйленген (күйеуде) болсаңыз жұбайыңыздың (зайыбыңыздың) аты-жөнін және азаматтығын көрсетіңіз/If you are married, please, inform your spouse's full name and nationality: \_\_\_\_\_

10. Тұрақты тұратын мекен-жайы/Your permanent home address: \_\_\_\_\_

тел/tel. \_\_\_\_\_

11. Мамандығы және лауазымы/Occupation (educational background and position): \_\_\_\_\_

12. Жұмыс орны/Place of work: \_\_\_\_\_

дрес: \_\_\_\_\_ тел/tel. \_\_\_\_\_ мекен-жайы/ad-

13. Паспорт түрі/Type of passport:

- дипломаттық/diplomatic  қызметтік/service  
 ұлттық/ordinary  басқа құжат түрі/other type of document

Нөмірі/Number: \_\_\_\_\_ берілген күні/date of issue: \_\_\_\_\_ берілген жері/issued by: \_\_\_\_\_  
қолданыс мерзімі/valid till: \_\_\_\_\_

14. Туған елінен тыс тұратын адамдар үшін: тұратын мемлекетіне қайтуға рұқсаты бар ма?/For person who lives outside of the country of origin: have you got a permission to return to the country of living?:  Жоқ/No  Бар/Yes

Рұқсаты болған жағдайда, құжат нөмірін және қолданыс мерзімін көрсетіңіз/If yes, please indicate the number of this document and its validity: \_\_\_\_\_

15. Бұрын Қазақстанда болғансыз ба?/Have you visited the Republic of Kazakhstan before?:  Жоқ/No  Иә/Yes

Болған жағдайда, бұрынғы сапарларыңыздың күндерін және мақсатын көрсетіңіз/If yes, indicate the date and purpose of the visit(s): \_\_\_\_\_

16. Сіздің Қазақстан Республикасына келуіңізге бұрын рұқсат берілмеген жағдай болды ма?/Have you ever been refused entry to the Republic of Kazakhstan?:  Жоқ/No  Иә/Yes. Бас тартылған жағдайда, себептерін жазыңыз (қашан және кім рұқсатты берген жоқ)/If yes, please give details below (when and by whom): \_\_\_\_\_

17. Сапардың мақсаты/Purpose of travel: \_\_\_\_\_

18. Қабылдайтын тарап (мекен-жайы, тел.)/Inviting organization (address, tel.): \_\_\_\_\_

немесе жауапты тұлға туралы мәлімет (толық аты-жөні, мекен-жайы, тел.)/or person, arranging your visit to Kazakhstan (full name, address, tel.): \_\_\_\_\_

19. Қазақстан Республикасында болатын пункттері/Places of destination in the Republic of Kazakhstan: \_\_\_\_\_

20. Қазақстан Республикасындағы келетін бастапқы пункті/The first place of entry into the Republic of Kazakhstan: \_\_\_\_\_

21. Қазақстандағы уақытша тұратын мекен-жайы/Temporary address in Kazakhstan: \_\_\_\_\_

22. Сіздің сапарыңызды және Қазақстанда болу мерзімінде тұру шығыстарыңызды кім қаржыландырады?/Who is paying for your cost of travelling and for your costs of living during your stay in Kazakhstan?: \_\_\_\_\_

23. Қазақстанда болу мерзіміне сақтандыруыңыз бар ма?/Have you got an insurance for the period of your stay in Kazakhstan?:  Оқ/No  Бар/Yes. Сақтандыру болған жағдайда, оның қолданыс мерзімін және сақтандыру компаниясының атауын көрсетіңіз/If yes, please indicate its validity and the name of insurance company: \_\_\_\_\_

24. Қазақстан арқылы транзитпен өткен жағдайда, негізгі баратын мемлекеттің визасы немесе тұруға ықтиярхаты бар ма?/In case of transit through Kazakhstan, have you got an entry visa or residence permit for your destination?:

Жоқ/No  Бар/Yes. Болған жағдайда, баратын мемлекетті/if yes, indicate the country of destination: \_\_\_\_\_ кіру жоспарланған шекара пунктін/border point through which entry is planned: \_\_\_\_\_ транзиттің бағытын көрсетіңіз/route of transit: \_\_\_\_\_

25. Сұрау салынатын визаның мерзімі/Period of requested visa: from \_\_\_\_\_ бастап to \_\_\_\_\_ дейін

26. Сұрау салынатын визаның мәртелігі/Number of entries requested:  1  2  3  көп мәртелік/multiple

27. Балалары (сізбен бірге жүрген балалар паспортыңызға енгізілген жағдайда ғана толтырылады)/Children (please indicate whether they are traveling with you and are entered in your passport):

№	Тегі, аты/ Surname, First names	Туған жері мен күні/ Date and place of birth	Азаматтығы/Nationality

*Мен жоғарыда көрсетілген мәліметтердің толық және дұрыс екенін растаймын. Жалған мәліметтер беріліп қойған визаны жоюға немесе оны беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін екендігі маған мәлім. Маған берілген визаның іске асу мерзімі аяқталуына дейін Қазақстан Республикасының аумағынан шығып кетуге міндеттімін.*

*Мен 2001 жылғы 12 маусымдағы Қазақстан Республикасының «Салық және бюджетке төленетін басқа да міндетті төлемдер туралы» № 209-II Кодексінің (Салық Кодексі) 514-бабына сәйкес төленген консулдық алымдар сомасының қайтарылмайтыны; берілген виза Қазақстанға кіруге толық кепілдік бермейтіні және Қазақстан Республикасының құзыретті органдары менің Қазақстан аумағына кіруіме келісім беруден бас тартқан жағдайда өтемақыға құқық бермейтіні туралы хабардармын.*

*I undertake that the above mentioned personal data are full and correct. I am aware, that wrong data can cause refuse and canceling of already issued visa. I am obliged to leave the territory of the Republic of Kazakhstan before visa expiration.*

*I am told, that in accordance with the article 514 of the Tax Code of the Republic of Kazakhstan № 209-II of the 12 of June 2001 the sum of money paid as consular fee is not subject for return; the issued visa does not fully guarantee entry into Kazakhstan and will not serve as basis for compensation in case the authorized bodies of the Republic of Kazakhstan refuse entry for the owner of visa into territory of Kazakhstan.*

Күні және жері/  
Place and date: \_\_\_\_\_

Қолы/Signature: \_\_\_\_\_

**Қызметтік жазбалар үшін**

*For official use only*

All'Ufficio Consolare  
Ambasciata della Repubblica del  
Kazakhstan in Italia

da Sig./ Sig.ra

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### DICHIARAZIONE

Chiedo il visto d'ingresso di categoria appropriata del periodo dal \_\_\_\_\_  
al \_\_\_\_\_.

**Motivo del viaggio:** affari / lavoro / turismo / personale / transito.  
(sottolineare il necessario)

**Le destinazioni previsti:** \_\_\_\_\_.

**Il soggiorno in Kazakhstan:** \_\_\_\_\_.

**L'organizzazione invitante in Kazakhstan:** \_\_\_\_\_.

Compilare solo in caso se il motivo del viaggio è l'affari:

**Il nome dell'impresa da parte d'Italia:** \_\_\_\_\_.

**Sfera d'attività:** petrolifero/ metallurgia / industria agricola / tessili / altri\_(indicare con  
dettagli) \_\_\_\_\_.  
(sottolineare il necessario)

**Precisate il motivo d'affari:** ricerca dei partner/ indagine di mercato/ organizzazione  
delle trattative/ stipulazione di un contratto/ realizzazione del progetto/ partecipazione a una  
mostra/ altri (indicare con dettagli) \_\_\_\_\_.  
(sottolineare il necessario)

Compilare solo in caso se il motivo del viaggio è personale:

**Il motivo del viaggio con tutti i dettagli:** \_\_\_\_\_.

**Il nome dell'invitante in Kazakhstan:** \_\_\_\_\_.

Data \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_